



• Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

D Bedienungsanleitung

2,5 mm Mono-Headset mit Spezial-Belegung

Best.-Nr. 1542903

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Headset (Kombination aus Kopfhörer und Mikrofon) und eignet sich zum Anschluss an die meisten Gigaset-Telefone mit 2,5 mm Headset-Buchse. Die Audiosignale werden dabei kabelgebunden vom Produkt zum angeschlossenen Gerät und in umgekehrter Richtung übertragen. Die Stromversorgung erfolgt über das angeschlossene Gerät.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Mono-Headset
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

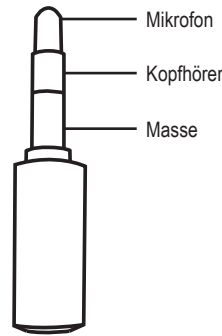
Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Tragen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Ihre volle Aufmerksamkeit erforderlich ist. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da es andernfalls zu dauerhaften Gehörschäden kommen kann. Wählen Sie eine für Sie angenehme und nicht zu hohe Lautstärke.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Pin-Belegung



Inbetriebnahme

- Verbinden Sie den Stecker mit der 2,5 mm Headset-Buchse Ihres Gigaset-Telefons.
- Mit der im Kabel integrierten Steuerungseinheit können Sie das Mikrofon stummschalten und die Laustärke regeln.
Blau = Aktiv
Rot = Stumm
- Der Kopfbügel lässt sich an verschiedene Kopfgrößen anpassen.

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von dem angeschlossenen Gerät.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

a) Allgemein

Anschluss	2,5 mm Klinke
Betriebsbedingungen.....	0 bis +40 °C, 25 – 85 % rF
Lagerbedingungen.....	-10 bis +60 °C, 25 – 85 % rF
Kabellänge.....	1 m
Gewicht.....	49 g

b) Kopfhörer

Typ.....	elektrodynamisch
Impedanz.....	32 Ω
Empfindlichkeit	109 dB
Resonanzfrequenz	200 Hz
Frequenzgang	max. 16 kHz
Eingangsleistung	max. 20 mW
Durchmesser	30 mm

c) Mikrofon

Typ.....	Electret-Kondensator
Empfindlichkeit	-58 dB ±2 (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedanz.....	≤2,2 kΩ
Frequenzgang	100 – 8000 Hz
Betriebsspannung.....	2 V (Standard), 10 V (max.)
Stromaufnahme	max. 0,5 mA
Signal-Rausch-Verhältnis	>58 dB
Schalldruckpegel	max. 110 dB

Operating instructions
2.5 mm mono headset with special configuration

Item no. 1542903

Intended use

The product is intended for use as a headset (combination of headphones and microphone) and is suitable for connection to most Gigaset telephones with 2.5 mm headset jack. The audio signals are transmitted wired from the product to the connected device and in the reverse direction. The power is supplied via the connected device.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with statutory national and European regulations. All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Mono headset
- Operating instructions


Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols


This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.

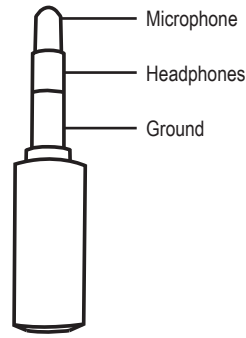


This symbol indicates special information and advice on how to use the product.

Safety instructions


Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Always observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Do not use the product in environments in which your full attention is required. There is a risk of accident and injuries!
- Do not turn the volume too high, as this may lead to permanent hearing loss. Choose a volume level that is comfortable for you and not too loud.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or an authorized repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Pin assignment

Operation

- Connect the plug to the 2.5 mm headset jack on your Gigaset telephone.
- Use the control unit integrated in the cable to mute the microphone and adjust the volume.
 - Blue = active
 - Red = mute
- The headband can be adjusted to different head sizes.

Care and cleaning

- Disconnect the product from the connected device before cleaning.
- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the casing or cause the product to malfunction.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal


Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in household waste. Always dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data
a) General information

Connector.....	2.5 mm jack
Operating conditions.....	0 to +40 °C, 25 – 85% RH
Storage conditions.....	-10 to +60 °C, 25 – 85% RH
Cable length.....	1 m
Weight.....	49 g

b) Headphones

Type.....	electrodynamic
Impedance.....	32 Ω
Sensitivity.....	109 dB
Resonance frequency.....	200 Hz
Frequency response.....	max. 16 kHz
Input power.....	max. 20 mW
Diameter.....	30 mm

c) Microphone

Type.....	electret condenser
Sensitivity.....	-58 dB ±2 (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedance.....	≤2.2 kΩ
Frequency response.....	100 – 8000 Hz
Operating voltage.....	2 V (standard), 10 V (max.)
Current consumption.....	max. 0.5 mA
Signal to noise ratio.....	>58 dB
Sound pressure level.....	max. 110 dB



• Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

F Mode d'emploi

Casque mono 2,5 mm avec imputation spéciale

N° de commande 1542903

Utilisation prévue

Le produit sert de casque-écouteur (combinaison d'un écouteur et d'un microphone) et convient pour le raccordement à la plupart des téléphones Gigaset ayant une prise casque de 2,5 mm. Les signaux audio sont transmis par le câble du produit vers l'appareil connecté et vice-versa. L'alimentation électrique est fournie par l'appareil connecté.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu d'emballage

- Micro-casque mono
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions du site Web.

Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

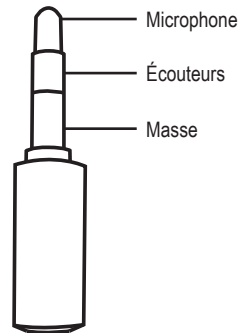
Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit:
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Ne portez pas le produit dans des environnements où toute votre attention est nécessaire. existe un risque d'accident ou de blessure !
- Ne réglez pas le volume trop fort car cela peut causer des dommages auditifs permanents. Choisissez un volume qui vous convient et que vous trouvez agréable autant que confortable, sans être fort.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

Affectation des broches



Mise en service

- Reliez la fiche à la prise casque de 2,5 mm de votre téléphone Gigaset.
- Avec l'unité de commande intégrée au câble, vous pouvez régler le microphone sur muet et le volume sonore.
 - Bleu = actif
 - Rouge = muet
- Le serre-tête peut être réglé aux différentes tailles de têtes.

Entretien et nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'appareil connecté.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs, de l'alcool ou autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.

Élimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Données techniques

a) Généralités

Raccordement	jack de 2,5 mm
Conditions de service	de 0 à + 40 °C, 25 – 85 % HR
Conditions de stockage	de -10 à +60 °C, 25 – 85 % HR
Longueur de câble	1 m
Poids	49 g

b) Écouteurs

Type	électrodynamique
Impédance	32 Ω
Sensibilité	109 dB
Fréquence de résonance	200 Hz
Courbe de fréquence	16 kHz maxi
Puissance d'entrée	20 mW maxi
Diamètre	30 mm

c) Microphone

Type	condensateur électret
Sensibilité	-58 dB ±2 (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impédance	≤2,2 kΩ
Courbe de fréquence	100 – 8000 Hz
Tension de service	2 V (standard), 10 V (maxi)
Courant absorbé	0,5 mA maxi
Rapport signal sur bruit	>58 dB
Niveau de pression acoustique	110 dB maxi

Gebruiksaanwijzing

2,5 mm mono-headset met speciale pinvolgorde

Bestelnr. 1542903

Beoogd gebruik

Het product dient als headset (combinatie van koptelefoon en microfoon), en is geschikt voor aansluiting op de meeste Gigaset-telefoons met een 2,5 mm headsetbus. De audiosignalen worden daarbij per kabel van het product naar het aangesloten apparaat en weer terug overgebracht. Stroom wordt geleverd door het aangesloten apparaat.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in afgesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, zoals bijv. in de badkamer, moet te allen tijde vermeden worden.

In verband met veiligheid en normering zijn aanpassingen en/of wijzigingen van dit product niet toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan welke hiervoor beschreven zijn, kan het worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar hem goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese richtlijnen. Alle vermelde firmamen en productomschrijvingen zijn handelsmerken van de respectieve gerechtigden. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Mono-headset
- Gebruiksaanwijzing



Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads hieronder of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de aanwijzingen op de website op.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die bestlist opgevolgd moeten worden.



Het "pijl"-symbool ziet u waar u bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening kunt vinden.

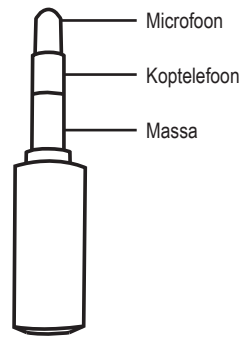
Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan personen of voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid / garantie.

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit zou voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, nattigheid, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product voorzichtig. Het product kan door schokken, botsingen of zelfs een val van een geringe hoogte beschadigd worden.
- Neem ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die op het product zijn aangesloten.
- Draag het product niet in omgevingen waar uw volledige aandacht nodig is. Gevaar voor ongelukken en verwondingen!
- Zet het geluid niet zo hard dat er permanente schade aan het gehoor kan ontstaan. Kies voor een prettige en niet al te hoge geluidsterkte.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of andere vaklieden.

Pinvolgorde



Ingebruikname

- Verbind de stekker met de 2,5 mm headsetbus van uw Gigaset-telefoon.
- Met de in de kabel ingebouwde bedieningseenheid kunt u de microfoon uitschakelen en het volume regelen.
 - Blauw = actief
 - Rood = geen geluid
- De hoofdbeugel kan aan verschillende hoofdmaten aangepast worden.

Schoonmaken en onderhoud

- Koppel het apparaat altijd los van het aangesloten apparaat voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplosmiddelen omdat die de behuizing kunnen beschadigen of zelfs het functioneren kunnen beïnvloeden.
- Gebruik een droog, pluisvrij doekje om het product mee schoon te maken.

Verwijdering



Elektronische apparaten worden beschouwd als waardevolle stoffen en horen niet bij het huisvuil. Gooi het product aan het einde van zijn gebruiksduur weg volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

a) Algemeen

Aansluiting.....	2,5 mm klink
Bedrijfscondities	0 tot +40 °C, 25 – 85% RV
Opslagcondities	-10 tot +60 °C, 25 – 85% RV
Lengte kabel.....	1 m
Gewicht.....	49 g

b) Koptelefoon

Type.....	elektrodynamisch
Impedantie.....	32 Ω
Gevoeligheid.....	109 dB
Resonantiefrequentie	200 Hz
Frequentiebereik.....	max. 16 kHz
Ingangsvermogen.....	max. 20 mW
Diameter	30 mm

c) Microfoon

Type.....	Electret-condensator
Gevoeligheid.....	-58 dB ± 2 (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedantie.....	≤ 2,2 kΩ
Frequentiebereik.....	100 – 8000 Hz
Bedrijfsspanning	2 V (standaard), 10 V (max.)
Stroomopname.....	max. 0,5 mA
Signaal-ruisverhouding.....	> 58 dB
Geluidsniveau.....	max. 110 dB

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Voor reproducties van welke aard dan ook, bijv. fotokopie, microverfilming of registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, is de schriftelijke toestemming van de uitgever vereist. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

*1542903_v1_0517_02_IPL_m_nl